

Thank you for purchasing this fine window treatment proudly constructed by us. Your shade has been custom-sized to your personal specifications with the highest standards of quality and craftsmanship. We have confidence that it will provide you with many years of beauty and easy maintenance. Enjoy!

Follow the easy step-by-step instructions to install your shade. Should you need additional support, please feel free to call our Customer Service Center at 1-800-221-6352 or e-mail us at [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). We will be glad to help you.

Again, we appreciate that you have chosen us to enhance the design and look of your home.

Gracias por comprar este fino producto de ventana que hemos fabricado con orgullo. Su persiana ha sido fabricada de acuerdo a las especificaciones personales del cliente con los más altos estándares de artesanía y de calidad. Nosotros tenemos la confianza que nuestro producto le brindará muchos años de belleza y fácil mantenimiento. Le deseamos que la disfrute.

Siga las instrucciones "paso a paso" para instalar su persiana. Si necesitara soporte adicional haga el favor de llamar a nuestro Centro de Servicio al Cliente al teléfono 1-800-221-6352 o envíenos un correo electrónico a [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). Estaremos encantados de ayudarle.

Nuevamente le agradecemos que nos haya escogido para mejorar el diseño y la apariencia de su hogar.

Merci d'avoir acheté ce superbe traitement pour fenêtre que nous sommes fiers d'avoir exécuté pour vous. Votre store a été fait sur mesure selon votre propre cahier des charges dans un souci d'excellence et de la plus haute technicité. Nous ne doutons pas qu'il vous offrira des années de beauté et d'entretien facile. Profitez-en bien!

Pour installer votre store, veuillez suivre les instructions détaillées. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à prendre contact avec notre Centre de service après-vente en téléphonant au 1-800-221-6352 ou par courrier électronique au: [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). Nous vous aiderons avec plaisir.

Encore une fois, nous vous remercions de nous avoir choisi pour améliorer et embellir votre intérieur.



HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER

Natural shade with cordless lift
Persiana natural con elevación sin cordón
Store en bois tissé avec levage sans cordon

Tools Needed • Herramientas Necesarias • Outillage Nécessaire




1/16" drill bit
Broca de 1,6 mm
Mèche de 1,6 mm






Mounting Bracket Chart • Cuadro de soportes de montaje • Tableau des supports de montage			
Headrail widths	Anchos del riel	Largeurs du rail de retenue	Pose latérale
up to 42" use 2 brackets	hasta 91,4 cm use 2 soportes	Jusqu'à 91,4 cm utilisez 2 supports	Jusqu'à 91,4 cm utilisez 2 supports
up to 42 1/2" to 72" use 3 brackets	de 91,6 cm a 157,5 cm use 3 soportes	de 91,6 à 157,5 cm utilisez 3 supports	de 91,6 à 157,5 cm utilisez 3 supports
up to 72 1/2" to 102" use 4 brackets	de 157,6 cm a 223,5 cm use 4 soportes	de 157,6 à 223,5 cm utilisez 4 supports	de 157,6 à 223,5 cm utilisez 4 supports
up to 102 1/2" to 132" use 5 brackets	de 223,7 cm a 289,6 cm use 5 soportes	de 223,7 à 289,6 cm utilisez 5 supports	de 223,7 à 289,6 cm utilisez 5 supports
up to 132 1/2" to 144" use 6 brackets	de 289,7 cm a 355,6 cm use 6 soportes	de 289,7 à 355,6 cm utilisez 6 supports	de 289,7 à 355,6 cm utilisez 6 supports
Side mount up to 60" use 2 brackets	Montaje lateral hasta 152,4 cm use 2 soportes	jusqu'à 152,4 cm utilisez 2 supports	jusqu'à 152,4 cm utilisez 2 supports

Valance Bracket Chart • Cuadro de soportes de la cenefa • Tableau des supports de cantonnière			
Headrail widths	Anchos del riel	Largeurs du rail de retenue	Pose latérale
up to 36" use 2 brackets	hasta 91,4 cm use 2 soportes	Jusqu'à 91,4 cm utilisez 2 supports	Jusqu'à 91,4 cm utilisez 2 supports
up to 36 1/2" to 62" use 3 brackets	de 91,6 cm a 157,5 cm use 3 soportes	de 91,6 à 157,5 cm utilisez 3 supports	de 91,6 à 157,5 cm utilisez 3 supports
up to 62 1/2" to 88" use 4 brackets	de 157,6 cm a 223,5 cm use 4 soportes	de 157,6 à 223,5 cm utilisez 4 supports	de 157,6 à 223,5 cm utilisez 4 supports
up to 88 1/2" to 114" use 5 brackets	de 223,7 cm a 289,6 cm use 5 soportes	de 223,7 à 289,6 cm utilisez 5 supports	de 223,7 à 289,6 cm utilisez 5 supports
up to 114 1/2" to 140" use 6 brackets	de 289,7 cm a 355,6 cm use 6 soportes	de 289,7 à 355,6 cm utilisez 6 supports	de 289,7 à 355,6 cm utilisez 6 supports
up to 140 1/2" to 144" use 7 brackets	de 355,8 cm a 365,8 cm use 7 soportes	de 355,8 à 365,8 cm utilisez 7 supports	de 355,8 à 365,8 cm utilisez 7 supports



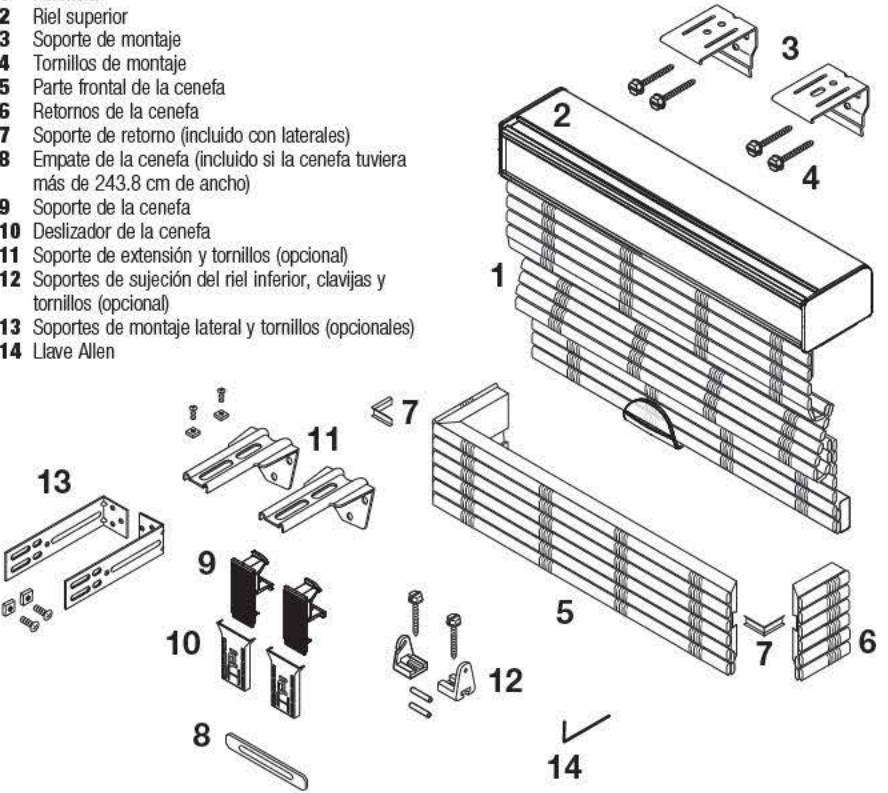
Everything needed to install your shade

Todo lo necesario para instalar la persiana

Tout ce qu'il faut pour la pose du store

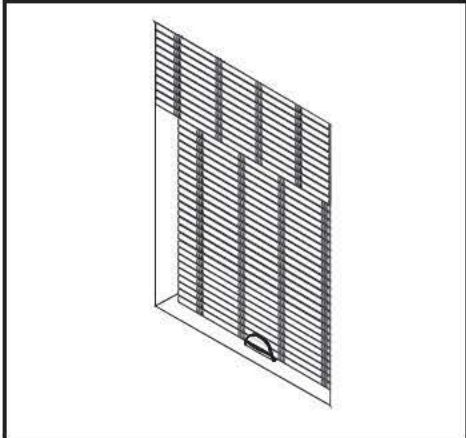
- 1 Shade
- 2 Headrail
- 3 Mounting bracket
- 4 Mounting screws
- 5 Valance face
- 6 Valance returns
- 7 Return bracket (included with returns)
- 8 Valance splice (included if valance is over 96" width)
- 9 Valance bracket
- 10 Valance slide
- 11 Extension bracket and screws (optional)
- 12 Bottomrail hold down brackets, pins and screws (optional)
- 13 Side mount brackets and screws (optional)
- 14 Allen wrench

- 1 Store
- 2 Rail de retenue
- 3 Support de montage
- 4 Vis de montage
- 5 Face de la cantonnière
- 6 Retours de cantonnière
- 7 Support de retour (compris avec les retours)
- 8 Épissure de cantonnière (comprise si la cantonnière mesure plus de 243,8 cm de largeur)
- 9 Support de cantonnière
- 10 Glissière de cantonnière
- 11 Rallonge et vis (en option)
- 12 Supports de retenue du rail inférieur, goupilles et vis (en option)
- 13 Supports de montage latéral et vis (en option)
- 14 Clé Allen



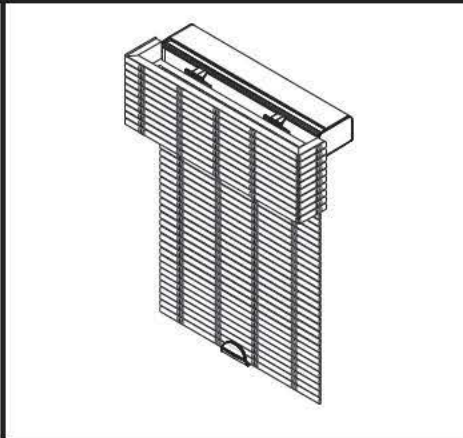


Determine inside/ceiling, outside or side mount
 Determine las instalaciones internas/en el techo, exteriores o laterales
 Choisir la pose intérieure/au plafond, extérieure ou latérale



Inside/Ceiling Mount

Montaje de Techo/Interior • Pose Intérieure/au plafond



Outside Mount

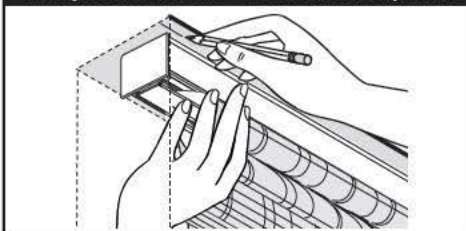
Montaje Exterior • Pose extérieure

1

Hold shade in desired mounting location and mark.
 Sujete la persiana en la ubicación deseada y marque.
 Garder le store à l'endroit de montage désiré et marquer.

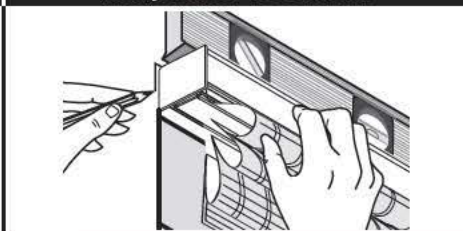
Inside/Ceiling Mount

Montaje de Techo/Interior • Pose Intérieure/au plafond



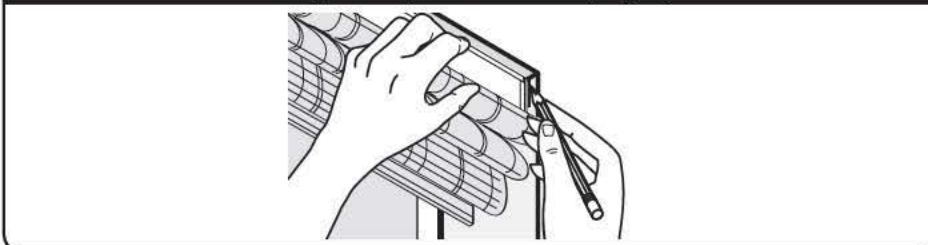
Outside Mount

Montaje Exterior • Pose extérieure



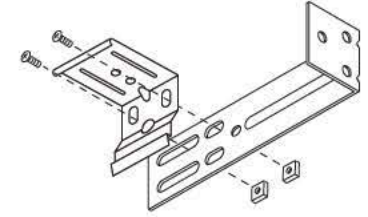
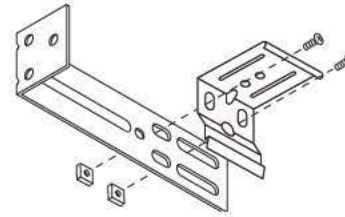
Optional Side Mount

Montaje Lateral Opcional • Pose latérale (en option)



1

Optional side mount for shades 60" or less: assemble brackets
 Montaje lateral opcional para persianas de 152,4 cm o menores: ensamble los soportes
 Pose latérale en option pour stores de 152,4 cm ou moins : assembler les supports

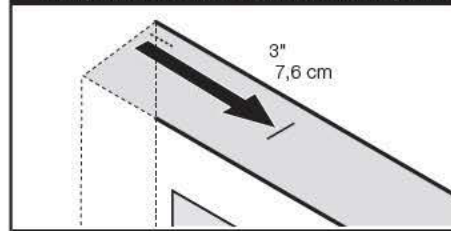


2

Measure in from shade edge on both ends and mark
 Mida desde el borde de la persiana en ambos extremos y marque
 Mesurer depuis le bord du store à chaque extrémité, et marquer

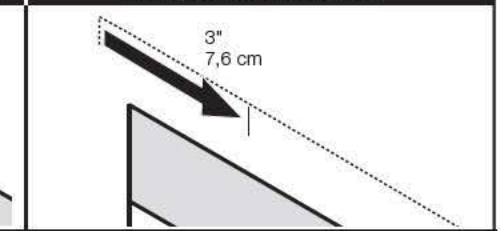
Inside/Ceiling Mount

Montaje de Techo/Interior • Pose Intérieure/au plafond



Outside Mount

Montaje Exterior • Pose extérieure



Measure in 3" from marks on both ends. Mark bracket locations (Skip this step for side mount brackets). Evenly space any additional brackets along rail. Mark locations.

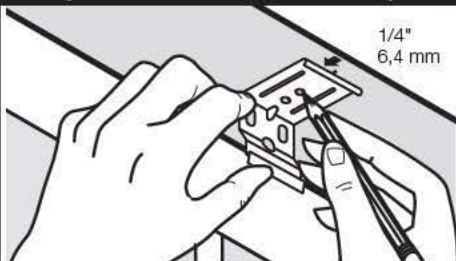
Mida 7.6 cm desde las marcas en ambos extremos. Marque las ubicaciones de los soportes (saltee este paso para los soportes de instalación lateral). Separe uniformemente los soportes adicionales a lo largo del riel. Marque las ubicaciones.

Mesurer une distance de 7,6 cm des marques aux deux extrémités. Marquer l'emplacement des supports (sauter cette étape pour les supports de montage latéral). Espacer uniformément les supports supplémentaires le long du rail. Marquer les emplacements.

3

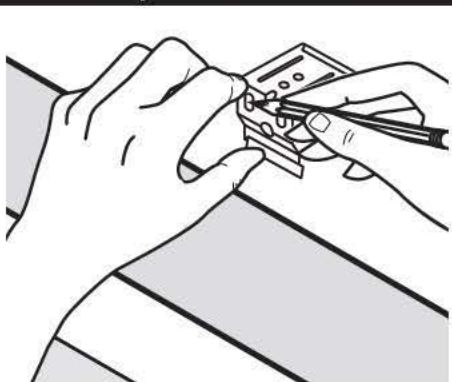
Mark screw locations; center additional brackets, if applicable
Marque la ubicación de los tornillos; centre los soportes adicionales, si es aplicable
Marquer l'emplacement des vis ; centrer les supports supplémentaires, le cas échéant

Inside/Ceiling Mount
Montaje de Techo/Interior • Pose Intérieure/au plafond

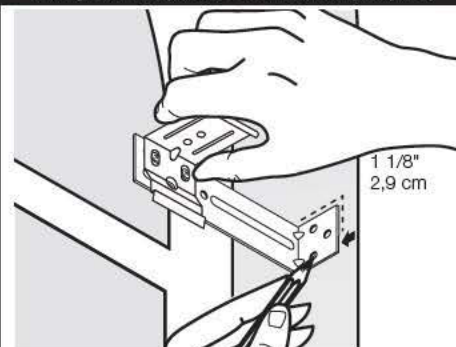


1/4" to front of bracket for flush mount
 6,4 mm desde el frente del soporte para un montaje a ras
 6,4 mm jusqu'à l'avant du support pour montage encastré

Outside Mount
Montaje Exterior • Pose extérieure

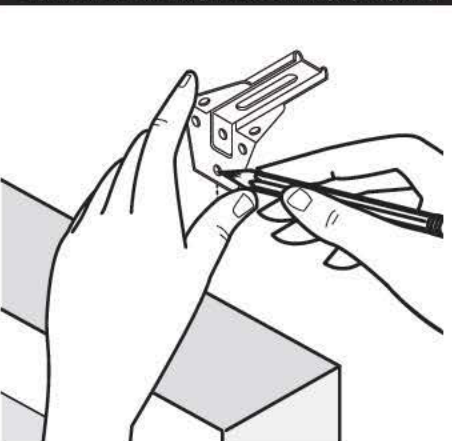


Optional Side Mount
Montaje Lateral Opcional • Pose latérale (en option)



1 1/8" to front of bracket for flush mount
 2,9 cm desde el frente del soporte para un montaje a ras
 2,9 cm jusqu'à l'avant du support pour montage encastré

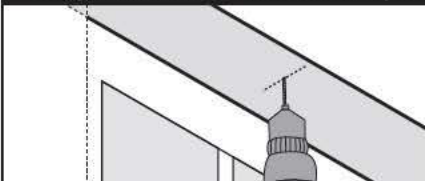
Optional Extension Bracket
Soporte de Extensión Opcional • Rallonge (en option)



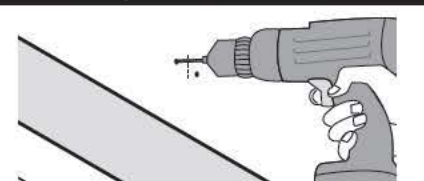
4

Drill holes
Taladre los agujeros
Percer les trous

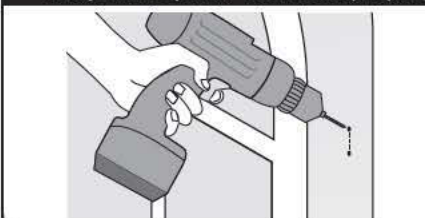
Inside/Ceiling Mount
Montaje de Techo/Interior • Pose Intérieure/au plafond



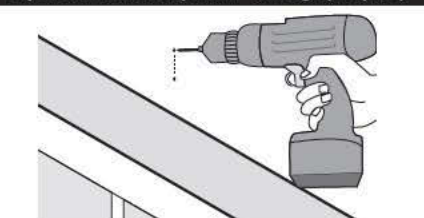
Outside Mount
Montaje Exterior • Pose extérieure



Optional Side Mount
Montaje Lateral Opcional • Pose latérale (en option)



Optional Extension Bracket
Soporte de Extensión Opcional • Rallonge (en option)



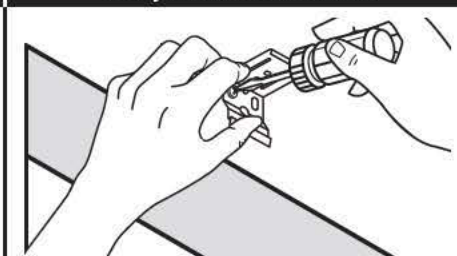
5

Screw brackets into place
Atornille los soportes en su lugar
Visser les supports

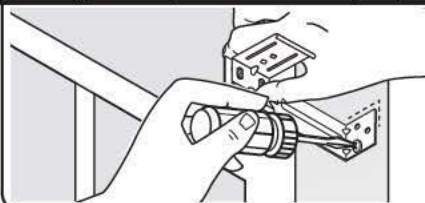
Inside/Ceiling Mount
Montaje de Techo/Interior • Pose Intérieure/au plafond



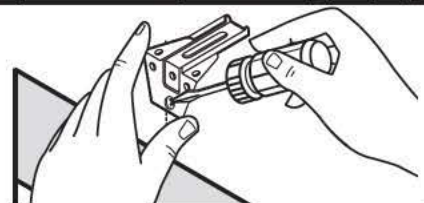
Outside Mount
Montaje Exterior • Pose extérieure



Optional Side Mount
Montaje Lateral Opcional • Pose latérale (en option)

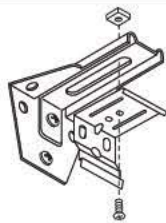


Optional Extension Bracket
Soporte de Extensión Opcional • Rallonge (en option)



5

Optional extension brackets: assemble brackets
Soportes de extensión opcionales: ensamble los soportes
Rallonges en option : assembler les supports

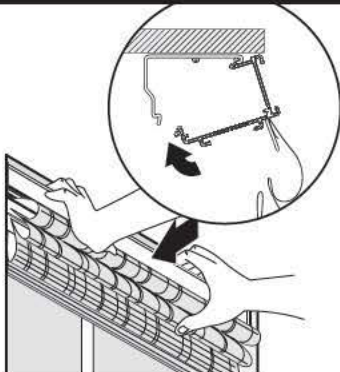


Attach headrail brackets to extension brackets using screws and nuts.
 Conecte los soportes del cabezal con los soportes de extensión utilizando tornillos y tuercas.
 Fixer les supports de boîtier aux rallonges à l'aide des vis et des écrous.

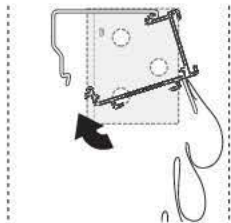
6

Mount shade into brackets
Monte la persiana en los soportes
Monter le store sur les supports

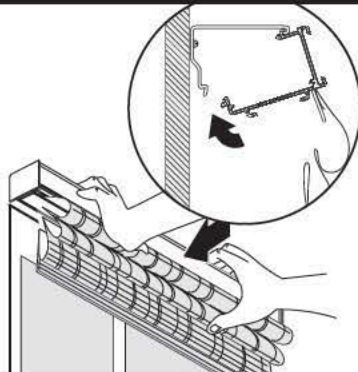
Inside/Ceiling Mount
Montaje de Techo/Interior • Pose intérieure/au plafond



Optional Side Mount
Montaje Lateral Opcional • Pose latérale (en option)



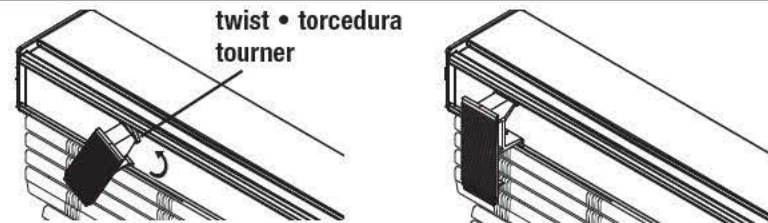
Outside Mount
Montaje Exterior • Pose extérieure



Optional Extension Bracket
Soporte de Extensión Opcional • Rallonge (en option)

**7**

Attach valance brackets
Fije los soportes para cenefa
Fixer les supports de cantonnière



Put brackets in headrail slots and twist to lock. Space brackets evenly across headrail.

Coloque los soportes en las ranuras del riel y tuérzalas para fijarlas. Separe uniformemente los soportes a lo largo del riel superior.

Placer les supports dans les fentes du rail de retenue et tourner pour verrouiller. Espacer les supports uniformément le long du rail de retenue.

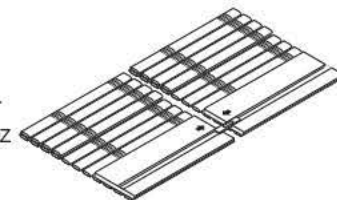
8

Join valance sections
Una las secciones de la cenefa
Jointure des sections de la cantonnière

If your valance is supplied in sections, insert a metal splice plate into the groove on the back of a valance section then slide the other section onto the splice plate.

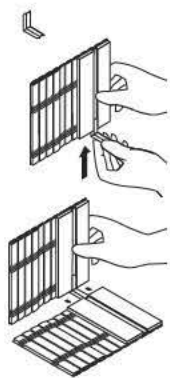
Si la cenefa viene en secciones, inserte una placa de empalme metálica en la ranura de la parte posterior de una de las secciones de la cenefa y deslice la otra sección sobre la placa de empalme.

Si votre cantonnière est fournie en sections, insérez la plaque métallique d'épissure dans la rainure à l'arrière d'une section de cantonnière, puis glissez l'autre section dans l'autre plaque d'épissure.



9

Attaching valance returns Conectando retornos de cenefa Fixation des retours de cantonnières



If your valance is supplied with returns, insert a return bracket into the groove on the valance back. Slide a return onto the bracket. Adjust the returns and valance in and out until the corners align.

Si su cenefa esta sumistrada con los retornos, introduzca los soportes del retorno en la ranura atrás de la cenefa. Deslice el retorno en el soporte. Ajuste los retornos y la cenefa hacia afuera y hacia adentro hasta que las esquinas se alineen.

Si votre cantonnière est fourni avec des retours, insérer un support de retour dans la rainure à l'arrière de la cantonnière. Faites glisser un retour sur le support. Réglez les retours et la cantonnière de l'avant vers l'arrière et vice-versa jusqu'à ce que les coins s'alignent.

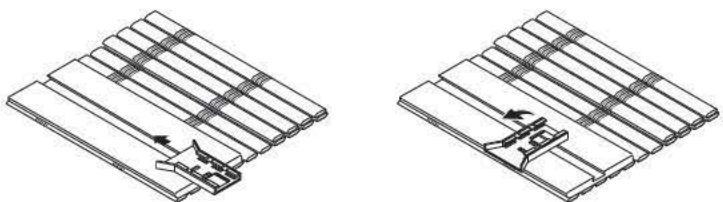
10

Attach slides to valance Conectando retornos de cenefa Fixation des retours de cantonnières

Position the valance slides to align with the L-brackets and rotate the slide to lock it in the valance groove.

Coloque los deslizamientos de la cenefa de manera tal que queden alineados con los soportes tipo L y gírelos para trabarlos en la ranura de la cenefa.

Placez les glissières de la cantonnière pour qu'elles s'alignent avec les supports en L et pivotez la glissière pour la verrouiller dans la rainure de la cantonnière.



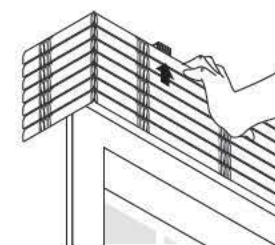
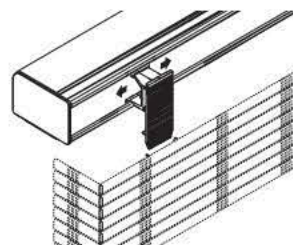
11

Install valance Instale la cenefa Installation de la cantonnière

Brackets will move along headrail to align with valance slides. Adjust valance so it is level and at the desired height. Guide the slides onto the L-brackets. Ratchet upward so the valance is level and at the desired height.

Los soportes se moverán a lo largo del riel para alinearse con los deslizadores de la cenefa. Ajuste la cenefa para que quede nivelada y a la altura deseada. Pase los deslizamientos sobre los soportes tipo L. Muévalos hacia arriba de modo que la cenefa quede nivelada y a la altura deseada.

Les supports se déplaceront le long du rail de retenue pour s'aligner avec les glissières de la cantonnière. Ajuster la cantonnière de façon à ce qu'elle soit de niveau et à la hauteur désirée. Guidez les glissières sur les supports en L. Poussez vers le haut de façon à ce que la cantonnière soit de niveau et à la hauteur désirée.



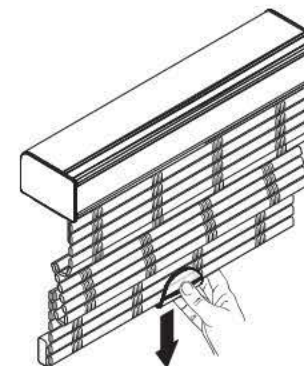
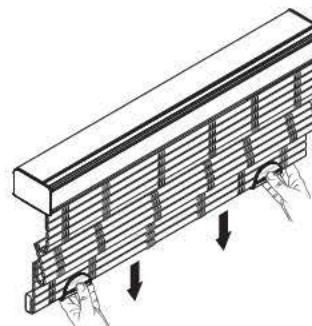
12

Operation: Lowering shade Operación: descenso de la persiana Fonctionnement: abaisser le store

Lower shade down using finger grips. Keep shade level.

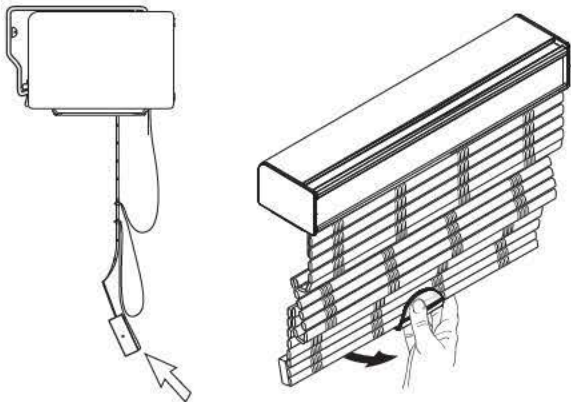
Baje la persiana con las hendiduras dactilares. Mantenga la persiana nivelada.

Abaisser le store au moyen des prises pour les doigts. Garder le store au niveau.



12

Operation: Raising shade
Operación: elevación de la persiana
Fonctionnement: relever le store



Tilt bottom rail slightly towards you and push shade up to desired height.
Incline el riel inferior ligeramente hacia usted y empuje la persiana hacia arriba hasta la altura deseada.
Incliner le rail inférieur légèrement vers vous et pousser le store vers le haut jusqu'à la hauteur désirée.

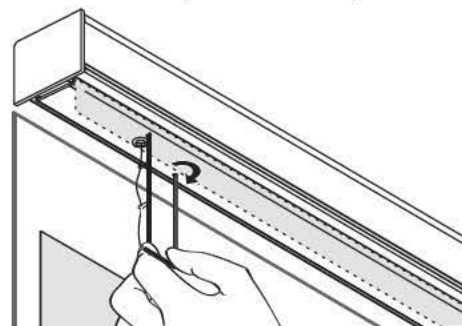


Troubleshooting
Solución de problemas
Dépannage

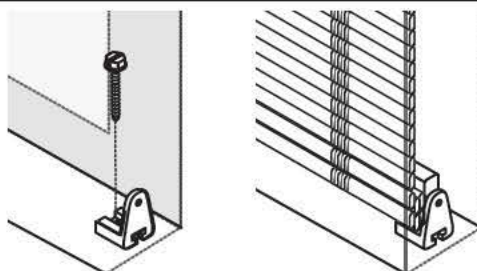
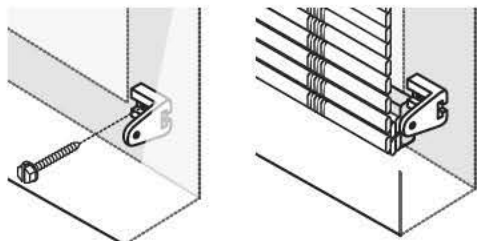
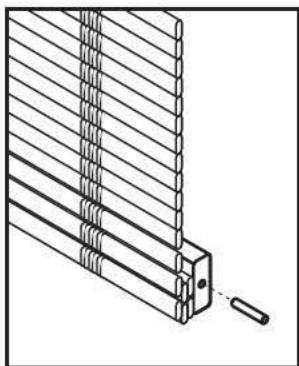
Blind creeps either up or down _Insert included allen wrench into hole and tighten regulator screw clockwise a little at a time until shade remains in place. Shade cords will not retract if screw is tightened too tight.

La persiana se mueve sola hacia arriba o hacia abajo _Inserte la llave Allen incluida en el orificio y ajuste el tornillo del regulador hacia la derecha un poquito por vez hasta que la persiana se quede en su lugar. Las persianas con cordón no se retraerán si el tornillo está demasiado apretado.

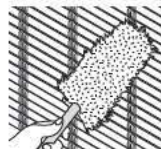
Le store monte ou descend lentement _Insérer la clé Allen fournie dans le trou et serrer la vis de réglage dans le sens horaire un petit peu à la fois jusqu'à ce que le store demeure en place. Les cordons du store ne s'escamoteront pas si la vis est trop serrée.



Optional hold down brackets
Soportes de refuerzo opcionales
Supports de retenue en option



Cleaning and care
Limpieza y cuidado
Entretien et nettoyage



Lightly vacuum the valance with a soft brush attachment or wipe with a duster. Do not use water or liquid cleaning solution

Aspire la cenefa suavemente con un accesorio de cepillo suave o límpiela con un plumero. No utilice agua ni soluciones de limpieza líquidas.

Passer l'aspirateur sur la cantonnière au moyen d'un accessoire à brosse souple ou essuyez-la au moyen d'un plumeau. N'utilisez pas de l'eau ou des solutions de nettoyage liquides.